



Las Squadras

1

Informaziuns generalas e messadi tier la radunonza communal dils 15 da zercladur 2026

Messadi per la radunonza communal dils 15-06-2026

Messadi per la radunonza communal dils 15-06-2026 allas 20.00 uras a Cumpadials

La suprastonza communal suttametta a Vus las suandontas fatschentas:

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 16-12-2025
4. Rendaquen 2025
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dil reglament da salarisaziun (DC 021.000)
7. Orientaziuns
8. Varia

Tractanda 3: Protocol

Il protocol dalla radunonza communal dils 16-12-2025 ei staus exponius public e disponibels sin la pagina d'internet naven dils 16-01-2026 durant 30 dis. Il protocol sa era vegnir abonnaus.

Tractanda 4: Rendaquen 2025

Il rapport da gestiun e quen 2025 ch'ei vegnius repartius a mintga casada dat sclariment en detagl sur dil quen communal 2025. Plinavon cuntegn el las ulteriuras informaziuns usitadas.

Ord quei motiv vegn quella tractanda buca presentada specialmein en LAS SQUADRAS.

A caschun dalla radunonza communal vegnan il canzlist communal ed il president communal plinavon a dar sclariment detagliu sur dil quen communal 2025.

Tractanda 5: Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2025

La cumissiun da quen e gestiun sut il presidi da *Andri Bearth*

ha controllau ed examinau il quen communal. Sin fundament d'art. 50 dalla constituziun communal succeda la controlla aritmetica dil quen communal entras in biro fiduziar. Quell'incumbensa ei vegnida exequida dil biro fiduziar *ADDISSA SA* da Glion. *Ladina Capeder* e *Roman Holderegger* dil biro *ADDISSA SA* han fatg la revisiun dil quen e dalla contabilitad en collaboraziun culla cumissiun da quen e gestiun. Ils rapports detagliai dalla cumissiun da quen e gestiun sco era quel dil biro fiduziar ein d'anflar el rapport da gestiun e quen 2025.

Proposta

Sin fundament dil resultat dalla revisiun propona la cumissiun da quen e gestiun alla radunonza communal:

- d'approbar il quen communal 2025 sco presentau a scret,
- da dar scarica alla suprastonza, als ulteriurs organs responsabels ed all'administraziun e d'admetter in cordial engraziament per lur engaschi en favur da nossa vischnaunca.

Tractanda 6: Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dil reglament da salarisaziun (DC 021.000)

Il reglament da salarisaziun communal digl onn 1998 ei vegnius revedius per l'emprema gada igl onn 2013. Dapi quella midada ei il reglament buca pli vegnius adattaus. La cumissiun da quen e gestiun ha perquei inoltrau ils 3 da november 2025 ina interpellaziun alla suprastonza communal cun l'incarica da reveder il reglament da salarisaziun vertent. La raschun principala per quella revisiun ei ch'il reglament da salarisaziun actual corrispunda buc pli allas pretensiuns dad oz. Aschia ei per exempel l'ulivaziun dalla carischia da 7.2 % (stand avrel 2026) buc vegnida adattada ils davos onns ed era la lavur supplementara dils organs communs ei buca risguardada commensuradamein. Plinavon duei cun ina revisiun vegnir scaffiu ina basa solida d'indemnisar la lavur dallas titularas ed dils titulars d'uffeci e garantir che quels uffecis sappien era egl avegnir vegnir occupai cun personas qualificadas. Il medem mument duei il reglament ademplir ulteriuras finamiras surtut ina harmonisaziun enteifer la regiun sco era la creaziun da structures da basa modernas. Tenor la cumissiun da quen e

gestiun ei actualmeins da sentir ina aulta dinamica enteifer las autoritads communalas. Ils commembers dallas autoritads s'engaschan cun gronda motivaziun e cuntentientscha per la vischnaunca, quei ch'ei da gronda impurtonza per siu svilup e quei duei era vegnir manteni egl avegnir. Cun la revisiun duei perquei era vegnir dau in segn per rinforzar l'attractivitat dils uffecis communalas. Gia oz ein biaras vischnauncas sut considerabla pressiu ed han pli e pli difficultads d'anflar candidatas e candidats adattai per uffecis publics.

Perquei ha la suprastanza communal decidu en sia seduta dils 12 da schaner 2026 da reveder il reglament da salarisaziun e ha perquei elegiu ina cumissiun cun ils commembers dalla cumissiun da quen e gestiun ed il canzlist communal. Tgamunada ei quella cumissiun vegnida dil president dalla cumissiun da quen e gestiun.

La suprastanza communal ha definau las suandontas finamiras per mauns dalla cumissiun preparatorica:

- las indemnisaziuns dils organs communalas duein vegnir harmonisadas enteifer la regiun,
- tuttas indemnisaziuns e spensas duein vegnir concepidas conform al temps,
- scaffir la basa legala per fuormas da lavur modernas, sco per exempel sedutas virtualas sco era lavurs independentas dil liug respectivamein mobilas.

L'emprema midada essenziala ei la denominaziun dil reglament. Quel vegn titulaus niev sco lescha da salarisaziun e buc pli sco reglament. Leschas vegnan approbadas dalla radunonza communal e reglaments dalla suprastanza communal. Perquei daventa ord il reglament da salarisaziun ina lescha da salarisaziun.

Adattaziuns essenzialas enviars il regulativ vegl

Per adattar las salarisaziuns da pauschalas e tariffas ha la cumissiun analisau e cumparegliau las leschas dallas vischnauncas dalla regiun. Cheutras eis ei semussau ch'ina gronda part dallas pauschalas d'indemnisaziun per la suprastanza communal da nossa vischnaunca semova sut il nivel regional. Sebasond sin quellas constataziuns ha la cumissiun preparatorica proponiu ils suandonts puncts.

President communal

Il president communal duei egl avegnir buca pli vegnir indemnisau cun ina pauschala fixa mobein survegnir ina paga tenor la classificaziun da paga dil cantun Grischun. Quei model correspunda ad ina pratica moderna che vegn gia applicada en differentas vischnauncas dil cantun Grischun sco era enteifer la Cadi. La cumissiun propona da definir pil parsura communal la classa da paga 23, scalem 1 dalla scala da pagas dil cantun Grischun. L'adattaziun dalla paga duei buca vegnir adattada mintg'onni in scalem mobein per mintga legislatura. Concret s'augmenta la paga da basa mintga treis onns per dus scalems tenor la scala da pagas dil Grischun entochen ch'il scalem maximal dalla classa 23 ei contonschius. En cumparegliaziun cun l'indemnisaziun pauschala actuala da 55'000 francs annual vegn il parsura communal en l'emprema legislatura daniev indemnisau tenor la classa 23, scalem 1, tier in pensum da lavur da 50 % cun ina paga da 64'447.50 francs. Subtrahau la carischia da 7.2 % ei quei in augment da paga da 5'487.50 francs.

Sper l'adattaziun dalla paga ha la cumissiun proponiu alla suprastanza communal d'augmentar il pensum da lavur dil president communal dad actual 50 % sin niev 60 % d'in pensum cumplein. En sia emprema perioda d'uffeci ha il president communal cun in alzament dil pensum da lavur sin 60 % ina paga annuala da 77'337 francs.

L'indemnisaziun cumpeggia tuttas sedutas ordinarias sco era tuttas lavurs en connex cun ils fatgs communalas. La cumpensaziun dalla carischia succeda annualmeins tenor las prescripziuns respectivameins tenor las calculaziuns dalla regenza grischuna. La pauschala da spensas resta sco tochen dacheu sin 2'000 francs. Quella pauschala cuviera tuttas spensas che sedattan enteifer la vischnaunca.

Ulteriura suprastanza

Las scheffas ed ils schefs da departament duein vegnir indemnisai vinavon cun ina pauschala annuala per lur activitad generala. Quella munta da niev a 10'000 francs ad onni, quei che correspunda ad in augment da 1'500 francs enviars il reglament d'entochen ussa. Cun quella pauschala generala vegnan specialmeins las suandontas lavurs indemnisadas:

- lavurs da preparaziun per las sedutas da suprastanza, en special preparar las tractandas, collaborar tier l'elavuraziun da messadis, preparar sin las sedutas e la participaziun allas seduta da suprastanza communal,
- separticipar a radunonzas communalas sco era tenor basegns lavurs da preparaziun correspundentas,
- lavurs en connex cun quen annual, plan da finanzas e preventiv, en special organisar material da cefras sco era redeger texts,
- simplas lavurs organisaziun, sclariments d'informaziun, per exempel informar e surdar incaricas ni coordinar termins,
- visar quens sco era suttascriber brevs, contracts e lubientschas,
- tuttas sesidas da preparaziun en connex cun las incumbensas suranumnadas.

Buca cunteni ella pauschala dils commembers dalla suprastanza communal ein en special:

- uatgas cun convischinas e convischins,
- collaudaziuns e visetas sin plazzals el rom da projects,
- lavurs da redacziun da messadis per radunonzas communalas respectivameins votaziuns all'urna.

Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau che crodan buca sut las activitads suranumnadas vegnan indemnisadas separadameins tenor igl artechel 3 e quei sequentameins cun 50 francs per ura, denton maximalmeins cun 400 francs per di. Supplementarmeins vegn la pauschala da spensas annuala augmentada per 500 francs sin niev 2'000 francs.

Cumissiuns e lur lavurs extraordinarias

Sin fundament dalla cumplicitad dalla tematica sil sector da baghegiar duei l'indemnisaziun annuala dil president dalla cumissiun da baghegiar vegnir augmentada. Daniev ei previu ina paga annuala da denter 3'500 francs e 5'000 francs. La pauschala vegn fixada annualmeins dalla suprastanza communal en rama dil preventiv communal. Tier il president dalla cumissiun da quen e gestiun stat la pauschala sco tochen

dacheu. Ils ulteriurs commembers dalla cumissiun da baghegiar sco era dalla cumissiun da quen e gestiun vegnan daniev indemnizai aunca cun ina summa pauschala da 200 francs.

Tier las ulteriuras cumissiuns datei buc midadas essenzialas. En connex cun la cumpensaziun dalla carischia dueien denton las indemnizaziuns per lavurs extraordinarias e sedutas vegnir adattadas. Daniev vala – analog alla suprastanza communal, alla cumissiun da quen e gestiun sco era alla cumissiun da baghegiar – ina tariffa per ura da 50 francs (vegl 40 francs), nua che l'indemnizaziun ei limitada sin maximalmein 400 francs per di. Sedutas extraordinarias vegnan indemnizadas da niev cun ina pauschala da 60 francs (vegl 50 francs).

Survesta dallas midadas denter il reglament vegl e la lescha nova, art. 3 – indemnizaziun per sedutas e lavur extraordinaria

	tariffas actualas	tariffas novas
sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau	per ura frs. 40	per ura frs. 50
sedutas e lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur usitau	per seduta frs. 50 per lavur frs. 25 per ura	per seduta frs. 60 per lavur frs. 50 per ura
daner da protocol	frs. 50	frs. 60
lavur cumina	frs. 25 per ura	frs. 25 – 30 per ura

President communal

salarisaziun	pauschal frs. 55'000 (pensum da 50 %)	classe 23, scalem 1 (pensum da 60 %)
spesas pauschalas	frs. 2'000	frs. 2'000

Gerauas e geraus

salarisaziun fixa	frs. 8'500	frs. 10'000
spesas pauschalas	frs. 1'500	frs. 2'000
lavur extraordinaria e supplementara	tenor art. 3	tenor art. 3

Cumissiun da quen e gestiun

salarisaziun president	frs. 2'500	frs. 2'500
ulteriurs commembers	–	frs. 200
lavur extraordinaria e supplementara	tenor art. 3	tenor art. 3

Cumissiun da baghegiar

salarisaziun president	frs. 3'500	frs. 3'000 – 5'000
pauschala da spesas president	frs. 1'000	frs. 1'000
ulteriurs commembers	–	frs. 200
lavur extraordinaria e supplementara	tenor art. 3	tenor art. 3

Cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns

lavur extraordinaria e supplementara	tenor art. 3	tenor art. 3
--------------------------------------	--------------	--------------

Sper l'adattaziun da tariffas preveda la revisiun dil reglament da salarisaziun egl artechel 15 l'ulivaziun dalla carischia. Quell'ulivaziun succeda entras l'executiva communal mintga tschun onns.

Resumaziun dalla revisiun

All'entschatta dil process da reveder il reglament da salarisaziun ha la suprastanza communal definau treis finamiras. Da quellas ha la cumissiun preparatorica saviu ademplir las duas finamiras principalas. La tierza finamira duei vegnir ademplida entras ina revisiun parziala dil reglament da fatschenta (DC 020.000) che vegn approbaus dalla suprastanza communal. La suprastanza communal engrazia alla cumissiun preparatorica cun siu tgamun Andri Bearth per la lavur prestada e per las discussiuns intensivadas duront il process d'ellaboraziun.

Detagls e resumaziun dalla proposta dalla revisiun

Tuttas midadas previstas el reglament da salarisaziun ein veseivlas el sboz corrispudent che stat a disposiziun sin canzia communal ni silla pagina d'internet dalla vischnaunca www.sumvitg.ch.

Proposta

La suprastanza communal propona alla radunonza communal d'approbar la revisiun dil reglament da salarisaziun (DC 021.000).

Informaziuns cuortas

Label «perla d'aua» e nominaziun «perla d'aua PLUS»

Igl'empre da matg havein survegniu il premi «perla d'aua» per il Rein da Sumvitg. La vischnaunca ei loscha d'esser distinguida per quella nominaziun che possibilitescha uss da survegnir il label «perla d'aua PLUS». Quei label undrescha l'aulta valeta ecologica da nossas auas. El medem mument eis ei ina reconuschienscha per il diever persistent entras la populaziun, la vischnaunca ed auters partenaris locals. Cun il label «Perla d'aua PLUS» exista ussa la pusseivladad da cuntinuar e rinforzar veseivlamein quei engaschi. Il label distingua buca mo auas naturalas e per gronda part intactas, mobein cunzun era igl engaschi activ dalla populaziun per lur protecciun a liunga vosta e lur svilup persistent. Nus vesein l'eventuala certificaziun perquei sco schanza da saver ademplir vinavon nossa responsabladad envers la natira ed igl ambient e da segirar nossas auas a liunga vosta.



Editura

Vischnaunca Sumvitg, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg
telefon: 081 920 25 00
e-mail: info@sumvitg.ch